

2021

**ROBE
REINIGUNGSMASCHINEN**

BETRIEBSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

ROBE M2 CLASSIC INDUSTRIE SAUGER



Robe Reinigungsmaschinen GmbH
Industriegebiet Illertissen-Au
Zur Aumühle 36

D-8925 Illertissen

Telefon: 0 73 03 / 90 19 80
e-mail : info@robe-online.de

INHALT

EINLEITUNG	3
PRODUKTBESCHREIBUNG	3
AUFBAU	4
TECHNISCHE DATEN	4
ANWENDUNG	4
INBETRIEBNAHME	5
ZUSAMMENBAU	5
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	6
REINIGUNGSZUBEHÖR	6
ZUBEHÖROPTIONEN	7
STÖRUNGSSUCHE	8
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	9
FILTERREINIGUNG	10
GARANTIE	11
Konformitätserklärung	12

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen für den Kauf eines unserer Produkte und heißen Sie willkommen zu dem stetig wachsenden Kreis der Besitzer und Benutzer von Robe Reinigungsmaschinen.

Vor Inbetriebnahme dieses Gerätes, möchten wir Sie darauf hinweisen, daß das Bedienungspersonal unbedingt mit dem Inhalt dieser Betriebsanleitung vertraut gemacht und in der korrekten Benutzung und Wartung der Maschine unterrichtet werden muß.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der M2 Classic fällt in die Kategorie der zylindrischen Industriesauger. Dieses Gerät ist brauchbar für Verwendungszwecke, die das Aufsaugen von trockenen so wie nassen Substanzen beinhalten, mit Ausnahme von brennbaren Flüssigkeiten.

Mit seiner aussergewöhnlichen Leistung ist dieser Sauger ideal für eine Vielzahl von Aufgaben in den Industriebereichen Nahrungsmittelzubereitung / aufbewahrung, Transport, Kraftfahrzeugschlosserei, Baugewerbe, Herstellung, Lagerwesen und Landwirtschaft, um nur eine Auswahl zu nennen.



- 1) Elektrokabel
- 2) Zubehörkorb
- 3) Haube
- 4) Rahmen und Fahrwerk
- 5) Schmutzbehälter
- 6) Befestigungsklemme
- 7) Vollgummirad
- 8) Lenkrolle
- 9) Einlassfitting
- 10) Ein / Aus Schalter

AUFBAU:

Robustes, praxisgerechtes Fahrgestell; zwei grosse Vollgummieräder, zwei Lenkrollen mit Feststellbremsen; grossvolumiger Behälter aus Edelstahl in einem puderbeschichteten Stahlrahmen; abnehmbares Oberteil für bequeme Entleerung. Zwei doppelt isolierte, spritzwassergeschützte Motoren mit doppelter Kühlung verhindern Motorschäden bei Schlauchverstopfung oder überfülltem Behälter. Geprüftes Absolutfilterelement für Trocken und Naßsaugeneinsatz. Luftstromunterbrechung bei Naßeinsatz und vollem Behälter durch eingebaute Schwimmer, Motorschutzbügel mit integriertem Ein / Aus-Schalter und großem Zubehörkorb.

TECHNISCHE DATEN

Volumenstrom (Luft)	ltr/min	2X 3800
Unterdruck	mbar	230
Spannung	Volt	220/240
Netzfrequenz	Hz	50
Leistungsaufnahme	Watt	2 X 1500
Behältervolumen	ltr	85
Geräuschpegel	dB(A)	62
Saugschlauchlänge	m	4
Netzanschlussleitung	m	10
Breite x Tiefe x Höhe	mm	630 x 860 x 980
Gewicht	Kg	39

(Änderungen im Zuge technischer Neuerungen vorbehalten.)

ANWENDUNG

Der Robe M2 Classic eignet sich für eine Vielzahl von Reinigungszwecken im gewerblichen Bereich. Es können sowohl trockene Medien, wie Staub, Schmutz, Sand, kleine Steine, Glassplitter, Späne, und ähnliches, als auch Wasser oder sonstige flüssige Medien aufgesaugt werden.



Vorsicht! Keine brennbaren Flüssigkeiten aufsaugen, wie z.B. Benzin, Verdünnung, Öle, usw. Explosionsgefahr!

Beim Trockensaugen von Feinstäuben und gesundheitsgefährdenden Stäuben der Staubklasse 'L' eignet sich zur problemlosen Entleerung ein Einwegpapierfiltersack, oder alternativ, ein Einlegetuchfilter.



Beim Nasssaugen unbedingt Papierfiltersack oder Einlegetuchfilter entfernen.

INBETRIEBNAHME

Ihr neuer Sauger ist einfach im Zusammenbau und unkompliziert in seiner Bedienung.

ZUSAMMENBAU:

ACHTUNG! Zubehörteile können unter Umständen im Behälter liegend geliefert werden und müssen unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme entnommen werden.

- Lösen Sie die beiden Klemmen mit welchen das Saugeroberenteil auf dem Behälter befestigt ist. Das Oberenteil kann nun abgehoben werden. Vorsicht ist geboten um die Filterelemente hierbei nicht zu beschädigen.
- Entfernen Sie nun jegliche Teile aus dem Schmutzbehälter.

Obwohl der Robe Classic M2 durchaus nur mit den zwei gelieferten Filterelementen gebraucht werden darf, kann es abhängig vom Gebrauchszweck nötig sein, daß die Hauptfilterelemente mit einer Primärfilterstufe unterstützt werden müssen. Das Aufsaugen von Feinstäuben, z.B., kann zu einer Überlastung der Filterelemente führen, was eine Reduzierung der Saugleistung verursachen kann.

Um dieses zu verhindern, kann entweder ein Papierfiltersack oder als Alternative auch ein Einlegetuchfilter als Vorfilterstufe benutzt werden.

Option 1: Papierfiltersack gemäss aufgedruckter Anleitung in den Behälter einlegen. Den Plastikstutzen des Papierfiltersackes vorsichtig über das Rohr des Einlaßfittings schieben.

Option 2: Den Einlegetuchfilter so in den Behälter installieren, daß nur das dünne Plastikgewebe mit seinem Kordel über den Behälterrand hängt.

Wichtig ist daß das runde Verstärkungspolster des Einlegetuchfilters direkt gegenüber dem Einlaßstutzen positioniert wird.

- Das Saugeroberenteil kann nun wieder auf den Behälter gehoben werden, wobei es wichtig ist darauf zu achten, dass dieses Teil nicht verkehrt aufgesetzt werden darf.

Sobald das Oberenteil richtig auf dem Behälter positioniert ist, können die Verschlussklammern arretiert werden.

Elektrischer Anschluss:

Die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung muss mit der Spannung des Leitungsnetzes übereinstimmen.

- Stecker der Anschlussleitung in eine vorschriftsmässig installierte Schutzkontaktsteckdose stecken.
- Achten Sie darauf, dass der Sauger zu diesem Zeitpunkt noch ausgeschaltet ist.

Bitte beachten Sie, daß bei Verwendung einer Verlängerungsleitung oder beim Ersatz der Netzanschlußleitung nicht von der vom Hersteller angegebenen Ausführung abgewichen werden darf.

Beim Verwenden einer Verlängerungsleitung muß auf den Mindestquerschnitt der Leitung geachtet werden.

KABELLÄNGE	m	QUERSCHNITT	mm²
Bis zu 20 Meter		1.5 mm ²	
Von 20 bis 30 Meter		2.5 mm ²	

REINIGUNGSZUBEHÖR

Um die maximale Leistungseffizienz Ihres Saugers zu realisieren, ist es nötig die korrekten Zubehöerteile zu verwenden. Wir bieten Ihnen daher zur Auswahl ein umfangreiches Program von Saugschläuchen, Verlängerungsrohren, Bodendüsen, Reinigungsbürsten und anderem Spezialreinigungszubehör an.

Da Schläuche mit unterschiedlichem Arbeitsdurchmesser verwendet werden können, ist es wichtig die Verträglichkeit der verschiedenen Zubehöerteile zu versichern.

Der große Saugschlauch (Ø50mm) eignet sich besonders für grobe Materialien und zum Naßsaugen.

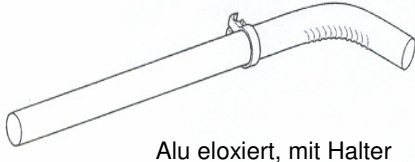
Der mittlere Saugschlauch (Ø36mm) ist vor allem für den allgemeinen Einsatz geeignet, zum Beispiel das Reinigen von Fussböden, Regalen, Fabrikationsstätten, usw.

Saugschläuche mit Durchmesser 27 / 32mm sind ideal für den Gebrauch mit Elektro-, oder Druckluftwerkzeugen welche mit einer Absaugvorrichtung ausgerüstet sind.(Handkreissäge, Stichsäge, Schwingschleifer, usw.)

Einzelheiten im Bezug auf die erhältlichen Zubehöerteile können der dementsprechenden Tabelle hierunter entnommen werden.

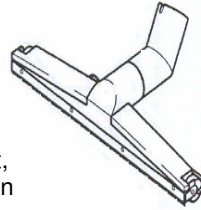
Zubehöroptionen:

Gebogenes Verlängerungsrohr, Ø 50mm
Bestellnr. 15335



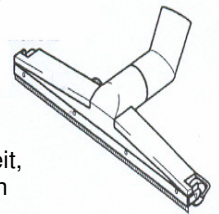
Alu eloxiert, mit Halter

Industrierollendüse, Ø 50mm
Bestellnr. 15343



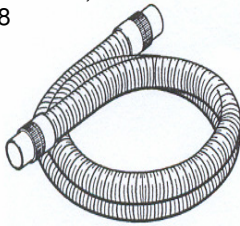
Alu, 500 mm breit,
mit Bürstenstreifen

Industrierollendüse, Ø 50mm
Bestellnr. 15344



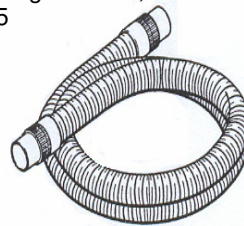
Alu, 500 mm breit,
mit Gummilippen

Universalsaugschlauch, Ø 50mm
Bestellnr. 15358



Länge: 4 m
mit Muffen

Antistatischer Saugschlauch, Ø50mm
Bestellnr. 15815



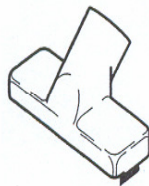
Länge: 4 m
mit Muffen

Grobschmutzdüse, Ø 50mm
Bestellnr. 5153



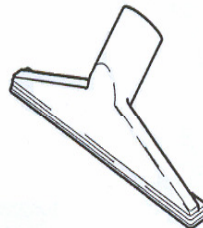
Breite: 175 mm
Plastik

Grobschmutzdüse, Ø 50mm
Bestellnr. 41100



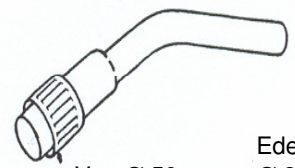
Breite: 200 mm
Alu. mit Bürsteneinsatz

Universalbodendüse, Ø 50mm
Bestellnr. 6077



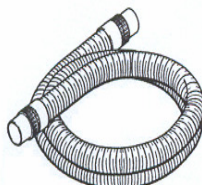
Breite: 350 mm
Plastik

Gebogenes Handrohr mit Reduzierung
Bestellnr. 15341



Edelstahl
Von Ø 50mm zu Ø 36 mm

Universalsaugschlauch, Ø 36mm
Bestellnr. 46948



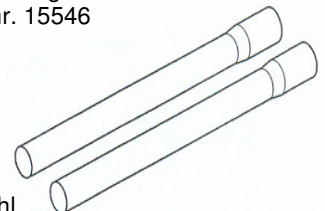
Länge: 3 m
mit Muffe und Schnellverschluß

Handrohr mit Schnellverschluß
Bestellnr. 46691



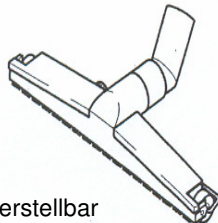
Edelstahl
Ø 36 mm

Verlängerungsrohr Ø 36 mm
Bestellnr. 15546



Edelstahl
2 - Teilig, Länge 950 mm

Universal-, Naßbodendüse Ø 36 mm
Bestellnr. 5149



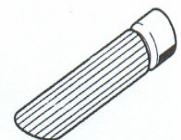
Breite: 400 mm
Plastik, höhenverstellbar

Burstendüse Ø 36 mm
Bestellnr. 6086



Länge: 230 mm
Plastik

Universalgummidüse Ø 36 mm
Bestellnr. 5067



Länge: 190 mm
Gummi

Die hier gezeigten Zubehöerteile representieren nur einen Querschnitt unseres sehr umfangreichen Angebotes.

Für zuzügliche Information in diesem Zusammenhang, wenden Sie sich bitte an einen unserer Verkaufsberater.

STÖRUNGSSUCHE:

STÖRUNG:	URSACHE:	BEHEBUNG:
Gerät startet nicht	Allgemeiner Stromausfall; Sicherung der Anschluss- steckdose hat gelöst; Aderbruch im Kabel; Loser Kabelanschluss im Stecker Thermischer Überlast- schutz hat angesprochen	 Sicherung wieder ein- schalten Kundendienst aufsuchen Kunderdienst aufsuchen Sauger abkühlen lassen; läßt sich das Gerät nicht wieder einschalten, bitte Kundendienst aufsuchen
Gerät arbeitet mit kurz- zeitigen Unterbrechungen	Fehlerhafter "Ein / Aus" schalter Aderbruch im Kabel	Kundendienst aufsuchen Kundendienst aufsuchen
Gerät arbeitet mit verminderter Saugleistung	Saugeroberteil sitzt nicht richtig auf dem Schmutz- behälter Filtersack voll Filterelemente verschmutzt Einlegetuchfilter stark verschmutzt Saugschlauch verstopft Bodendüse oder Zubehör verstopft Fremdluft wird zwischen Muffe und Saugschlauch- verbindung angesaugt Risse oder Löcher im Saugschlauch	Überprüfen und notfalls Oberteil repositionieren Filtersack ersetzen Filterelemente reinigen oder ersetzen Einlegetuchfilter abreinigen Blockierung entfernen Blockierung entfernen Überprüfen und notfalls die Muffe festschrauben; (gegen den Uhrzeigersinn) Inspizieren und wenn nötig ersetzen
Gerät schaltet während des Arbeitsvorganges ab	Fehlerhafter Saugmotor Allgemeiner Stromausfall Kohlebürsten abgenutzt	Kundendienst aufsuchen Kundendienst aufsuchen
Auspuffluft ist mit Staub gemischt	Filterelement(e) fehlt oder fehlen Filterelement(e) gerissen	Überprüfen Überprüfen und ersetzen
Gerät macht rumpelnde, oder rasselnde Geräusche	Lager -, Motor -, oder Turbinschaden	Kundendienst aufsuchen
Gerät macht ein heulendes Geräusch	Fasern, Schmutz und der- gleichen haben sich in der Saugturbine abgelagert	Kundendienst aufsuchen, zur Motor- / Turbinen- reinigung

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



- **Dieser Sauger darf nur von Personen benutzt werden, die in der richtigen Handhabung unterwiesen und ausdrücklich mit dem Gebrauch beauftragt wurden.**
- **Neben der Betriebsanleitung und den im Verwenderland geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicheres-, und fachgerechtes Arbeiten zu beachten.**
- **Dieses Gerät ist nicht für das Absaugen von gesundheitsgefährdenden Stäuben geeignet.**
- **Unter keinen Umständen darf dieser Sauger zum Absaugen brennbarer Flüssigkeiten, Gase, oder explosiver Stäube (z.B. Magnesium-, Aluminiumstaub, usw) gebraucht werden.**
- **Im Trocken-, bzw. Naß -/ Trockeneinsatz niemals ohne Filterelemente saugen ! Die Saugaggregate werden dadurch beschädigt.**
- **Papierfiltersack oder Einlegetuchfilter sind nicht geeignet für das Aufsaugen von Flüssigkeiten und müssen vorher aus dem Behälter genommen werden.**
- **Beim Warten der Maschine, so wie auswechseln von Filtern oder anderen Teilen ist immer der Netzstecker zu ziehen.**
- **Das Saugeroberteil darf nicht mit einem Hochdruckreiniger oder Wasserschlauch abgespritzt werden.**
- **Es muß darauf geachtet werden, daß die Netzanschlußleitung nicht durch Überfahren, Quetschen, Zerren oder ähnlichem beschädigt wird.**
- **Unter gar keinen Umständen darf das Gerät benutzt werden, wenn der Zustand der Netzanschlußleitung nicht einwandfrei ist.**

FILTERREINIGUNG:

Die Filterelemente mit denen der M2 Classic ausgerüstet ist, haben eine Lebensdauer von ungefähr 300 Arbeitsstunden. (Länger, wenn gleichzeitig ein Vorfilter gebraucht wird.)

Während dieser Zeit müssen die Elemente regelmäßig inspiziert und gereinigt werden.

Die Reinigungsprozedur sollte folgendermaßen ausgeführt werden:

- Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Nach Lösen der Befestigungsklammern das Saugeroberteil vorsichtig vom Schmutzbehälter heben.
- Das Oberteil entweder umdrehen und auf den Zubehörkorb stellen, oder auf die Seite legen. (Weicher Untersatz)
- Den Filterspannbügel nun leicht von den Filterelementen ziehen und gleichzeitig um 180° drehen.
- Die Filterelemente können nun vorsichtig abgezogen werden.
- Während dieses Vorgangs muß darauf geachtet werden, daß kein Schmutz aus Versehen in die Turbineneinlässe gelangt.
- Die Filterelemente können nun mit einer weichen Bürste abgereinigt werden, oder mit Druckluft von innen ausgeblasen werden.



Unter keinen Umständen dürfen die Filterelemente gegen eine harte Oberfläche geschlagen, oder mit einem harten Objekt abgeklopft werden, da dieses zu einer Beschädigung des Filtermaterials führen kann. Filterelemente mit Rissen oder Löchern,- selbst kleinen, dürfen nicht wieder verwendet werden!

- Nach Vollendung des Reinigungsprozesses können die Filterelemente nun wieder aufgesteckt und mit dem Filterspannbügel gesichert werden.
- Beim Zusammenbau von Saugeroberteil und Schmutzbehälter muß darauf geachtet werden:
 - daß die Filter nicht vom Behälterrund beschädigt werden;
 - daß das Saugeroberteil richtig auf den Behälter gesetzt wird.

GARANTIE

Für Garantie und Gewährleistungen gelten unsere allgemeinen Verkaufs und Lieferbedingungen.

ROBE
Reinigungsmaschinen GmbH
Zur Aumühle 36

D-89257 Illertissen

Telefon : 0 73 03 / 90 19 80
Telefax : 0 73 03 / 90 18 8 18

e-mail : info@robe-online.de

EG-Konformitätserklärung

Declaration of Conformity

Zur Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG inkl. 93/68/EWG und EMV-Richtlinie 89/336/EWG inkl. 92/31/EWG

About Low Voltage Directive 73/23/EEC incl. 93/68/EEC and EMC-Directive 89/336/EEC incl. 92/31/EEC

Auflistung der Normen, mit denen Konformität bescheinigt wird:

List of standards conformity is declared to: EN 12100-1, 12100-2
EN 60335-1
EN 60335-2-69

Erklärung:

Hiermit erklären wir die Übereinstimmung der Geräte mit den Typenbezeichnungen

M2 Classic

Artikelnummer 4002

mit den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG.
Diese Aussage bezieht sich ausschließlich auf die bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes in der von Robe GmbH in Verkehr gebrachten Ausführung.
Beim Einbau muß darauf geachtet werden, daß alle Anforderungen gemäß der obengenannten Normen eingehalten werden. Im eingebauten Zu-stand können Einbaukomponenten veränderte EMV-Eigenschaften aufweisen.

Declaration:

We herewith declare compliance of the products with the part numbers

with requirements of european directives 89/336/EEC and 73/23/EEC.
This statement only refers to application of the product as defined and provided by Robe GmbH

During installation in an end product it is necessary to consider all requirements of above mentioned standards. When installed in an end product EMC characteristics of built-in units may be affected.

Ausstellungsdatum / Date of issue: 20.12.2010

Robe GmbH

Rainer Oberdorfer-Bögel

Rainer Oberdorfer-Bögel